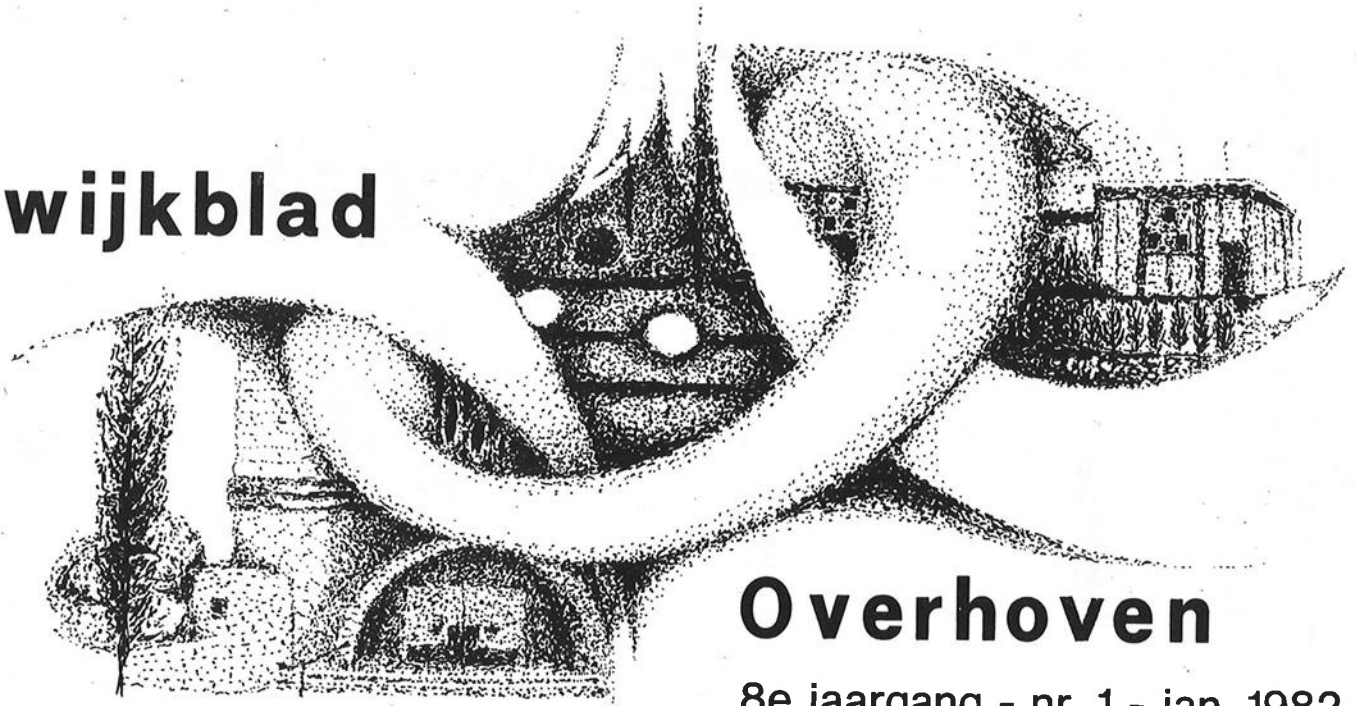


wijkblad



Overhoven

8e jaargang - nr. 1 - jan. 1982

Vrijdag 12 febr.
komen
we weer bij u aan
huis, voor een
bijdrage voor ons
wijkblad



alvast bedankt

Kerstkorenkoffieconcert in Overhoven

De promotors van Oos Kaar zijn begonnen met het organiseren van koffieconcerten voor de wijk. Het eerste werd gehouden op 8 november. Op het podium zaten in groene jasjes de oude getrouwen en de jongste aanwas (kinderen nog) van de fanfare St. Caecilia uit Broeksittard. Je mond viel open van verbazing toen ze begonnen te spelen. Bewonderenswaardig wat zo'n wijk kan opbrengen.

Als Overhoven dat geweten had, was er beslist meer publiek geweest.

Even verrassend was het tweede koffieconcert op zondag 27 december. Nog verder vielen de monden van de toehoorders open, toen de monden opengingen van de koren van Overhoven. Menigeen dacht: „Dat zoiets in onze wijk mogelijk is”. De zaal was vol. Een lege stoel was er nergens meer te vinden. Ze zaten tot op de trappen van de „auw buun”.

Eerst traden op het herenkoor en het gemengd koor, daarna het jongerenkoor Sound'70. Ze zongen de mooiste nummers uit hun kerstrepertoire. Tenslotte zong heel de zaal mee uit volle borst. De uitvoering duurde van 12.00 tot 13.15 uur, maar de sfeer, die opgewekt was, hield sommigen nog samen tot half vijf.

Herhaling?

Of dit het volgend jaar weer herhaald zal worden? Het resultaat moedigt ertoe aan. Toch hebben vele leden van de koren er heel wat voor over moeten hebben, om op die derde kerstdag niet ergens anders heen te gaan, maar in 't Kaar op te treden. Ze waren er nagenoeg allemaal, zowel van het gemengd koor als van het jongerenkoor.

Een speciale inspanning werd gevraagd van de plaatsvervangend dirigent C. Koppers, in het gewone leven pastoor van Overhoven, die muziek moest uitvoeren, welke hij niet zelf had ingestudeerd. Het resultaat was er niet minder om.

Het is geweldig zoals dat koor op het ogenblik zingt. Met name het grote motet Rejoice in the Lord van George Rathbone was diep ontroerend.

Sound'70 onder leiding van George Baks bleek eveneens hartveroverend te zijn, waarbij het Scheppingslied en Eres tu eruit sprongen.

zie verder pag. 3



Ons nieuwe Maandrente-deposito



garandeert u een aanvullend vast maandinkomen

Deelneming door eerste storting van f 20.000,- (een tweede en elk hierop volgend deposito mag f 10.000,- bedragen).

Voorbeelden

Gestort bedrag	Rente, die u per maand ontvangt
f 20.000,-	f 191,67
f 30.000,-	f 287,50
f 40.000,-	f 383,33
Per f 10.000,- meer ontvangt u f 95,83 extra per maand.	

Het ingelegde bedrag blijft 10 jaar lang staan. U ontvangt in die periode **elke maand** rente; nu 11½% per jaar en voor 10 jaar gegarandeerd.

Voortijdig stoppen kan. Gedeeltelijk opnemen ook. Tegen een billijke rentekorting. Erfgenamen kunnen 12 maanden zonder rentekorting opnemen.

Meer informatie? Loop binnen of bel even.



spaarbank limburg

Sittard, Tunnelstraat 85, tel. 19347

Engelenkampstraat 72, tel. 17656

Broeksittarderweg 150a, tel. 16331

Herenstemmen gevraagd!

De twee koren staan beide op een behoorlijk peil, alleen kampen ze met een gebrek aan mannenstemmen: tenoren, baritons en bassen. Wanneer die zich nu gaan melden (voor

gemengd koor tel. 16655, voor het jongerenkoor tel. 21425), zullen de koren van Overhoven nog in de verre omtrek van zich laten spreken zoals op die derde kerstdag bij het kerstkorenkoffieconcert in Oos Kaar.



Kindervakantiewerk was een succes

Op 22 en 23 december organiseerde het Kindervakantiewerk Overhoven voor het eerst een kerstkindervakantiewerk, waarvan het middelpunt bestond uit een door de kinderen zelf verzorgde kerstviering.

De opkomst van de kinderen was groot, en we mogen het feest geslaagd noemen.

Langs deze weg willen we dan ook alle mensen die ons door het kopen van wafels of op welke manier dan ook gesteund hebben hartelijk danken!



De leiding

Bedankt!

Bedankt vrijwilligsters en vrijwilligers van het Kindervakantiewerk Overhoven voor de fijne dagen die jullie vele kinderen van onze wijk in de Kerstvakantie hebben bezorgd.

Mijn zoontje kwam beide dagen enthousiast thuis, hij beleefde menig plezierig uurtje in het Gika-home.

Jullie initiatief is in de toekomst best voor herhaling vatbaar!

een vader

Toneelclub Overhoven

Anja Nijsters - voorlopig voorzitter van de Toneelclub - nam onlangs als zodanig afscheid.

Zij werd opgevolgd door Jeanny Haas, Rijksweg Noord 155.

Kopij inleveren voor.....

In ieder wijkbladnummer kunt u een of meerdere malen de woorden lezen:

Kopij inleveren voor.....

U moet dit zinnetje zien als een oproep aan u als lezer-wijkbewoner om - indien u daar aanleiding toe vindt - een artikeltje, een bericht, te schrijven en dit bij één van de wijkbladmedewerkers in de brievenbus te stoppen. (Hun adressen vindt u op een van de advertentiepagina's.)

Wilt u dus b.v. een sportwedstrijd aankondigen, sportuitslagen mededelen, een jubileum vermelden, heeft u op- of aanmerkingen over het reilen en zeilen in onze wijk, aarzel dan niet, zet iets op papier en lever het in. Het kost niets en wanneer u denkt: „Zou ik dat wel in goed Nederlands opgeschreven hebben?“, bedenk dan dat wij als redactie - voor zover dit binnen onze mogelijkheden ligt - wel voor een eventuele correctie zorg zullen dragen.

Weekenddiensten artsen

23 januari: van Noord	7 februari: Hack
24 januari: Snijders	13 februari: Jessen
30 januari: Winters	14 februari: Jessen
31 januari: Ruers	20 februari: Ruers
6 februari: Verheye	

Patiënten voor de groepspraktijk, Rijksweg Noord 75, kunnen zich tijdens het weekend voor spoedgevallen wenden tot groepspraktijk Rijksweg N. 75, tel. 17841.

Patiënten van de huisartsen H. Ewalds en J. Even kunnen tijdens het weekend voor spoedgevallen terecht op Hodgesstraat 9 (Limbrichterveld), tel. 22811.

CITROËN - CITROËN - CITROËN



Wisselende voorraad goede occasions

AUTOBEDRIJF NIZET B.V.

Agent Citroën en Dodge automobielen

Sittard - Industriestraat 14 - tel. 04490-11051
Sittard - Rijksweg nrd. 188 - tel. 04490-12455

DE SPAR
TEVENS POSTAGENTSCHAP

P. KUSTERS-GEELLEN
Tel. 12940
Overhoven

„De Friture van
Overhoven”

Fransen
Heistraat 48
Tel. 10253

HERENKAPSALON

H. CLAESSEN-DOEMENS

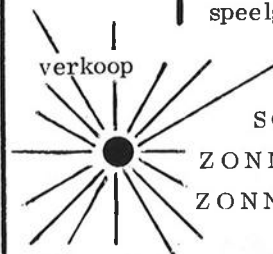
geopend van 8.00 - 13.00 uur
alleen op afspraak

Oude Heiweg 33 - Overhoven
Tel. 12303

G. HAAS

Overhoven 103 Sittard
Tel. 13194

elektro
wasautomaten
koelkasten
klassieke en moderne verlichting
installatiematerialen
geschenkartikelen
luke huishoudelijk
kleinmeubelen
glas - porcelein - aardewerk
speelgoed



SOLARIA
ZONNEBANKEN
ZONNEHEMELS

Bruiningskuur mogelijk.
Voor f 75,- een gezonde kleur.
Na 10 dagen heerlijk bruin.
Vraag vrijblijvend inlichtingen of maak een
afspraak.

DE GOEDE MERKEN
FIETSEN EN BROMFIETSEN
KOOPT U BIJ

F. Stienen

Rijksweg noord 161,
Sittard, tel. 12170

Voor vlees en vleeswaren

SLAGERIJ

Schmeits-Haas

Overhoven

Oude Heiweg 3
Sittard
Tel. 13196



Pastores:
C. Koppers
J. Janssen
J. Sneekes
Geldersestraat 39,
Sittard (04490-12163)
giro: 1 03 53 14 t.n.v.
Parochie H. Hart

Johannes XXIII wilde de kerk vernieuwen en vrede stichten

Op 25 november 1981 was het honderd jaar geleden dat in het Italiaanse bergdorpje Sotto il Monte paus Johannes XXIII Roncalli werd geboren. Hoewel deze geliefde paus al achttien jaar dood is, spreekt hij nog steeds tot de verbeelding.

Zijn beeltenis kom je in Italië en daarbuiten méér tegen dan die van zijn voorganger paus Pius XII. Op zijn graf liggen dagelijks verse bloemen en zijn geboorteplaats wordt regelmatig bezocht.

Johannes XXIII was een man van het volk, die door zijn eenvoud wist aan te spreken. Men herinnert zich nog de avond van de opening van het Tweede Vaticaans Concilie 11 oktober 1962. In de duisternis hadden zich vóór de St. Pieter in Rome duizenden mensen, vooral jonge mensen, verzameld met brandende fakkels in hun handen. Zij vormden daarmee één groot vlammend kruis op het plein.

Hoewel de paus moe was van de inspannende dag, liet hij toch de microfoon aansluiten en het raam openen. Hij zei: „We staan aan het eind van een dag die vrede heeft gebracht en glorie aan God. We hebben vandaag een schouwspel gezien dat zelfs de Sint-Pieter in de vier eeuwen van haar bestaan nog nooit heeft kunnen aanschouwen. Het was een schouwspel dat voor altijd in mijn geheugen en in het uwe gegrift zal staan.” Hij hoopte dat het concilie zou slagen en eindigde aldus: „En ga nu terug naar uw huizen. Geef uw kinderen een hartelijke kus en zeg hun dat het een liefkozing is van de paus.” Tegenwoordig vindt men zulke woorden uit de mond van een paus wellicht niet zo abnormaal nieuw meer. In 1962 was het zonder meer een sensatie. Pausen spraken altijd van „wij” en in het Vaticaanse dagblad Osservatore Romano stond als de paus gesproken had: „De volgende woorden hebben wij van de verheven lippen van de Heilige Vader geplukt.....” Wat een tijd beleefde de katholieke kerk in die jaren na 1962. In Rome waren alle bisschoppen uit de wereld bijeen, met adviseurs, met vertegenwoordigers van andere kerken, met vertegenwoordigers van pers, radio, televisie en film. Van deze beweging, van deze uitwisseling van ervaringen en meningen, ging zo'n élan uit, dat je er nu nog met heimwee aan kunt terugdenken.

Bij de tijd

Twee zaken lagen paus Johannes XXIII na aan het hart: de kerk bij de tijd brengen en de vrede verstevigen. Als jong priester en secretaris van de bisschop van Bergamo, als organisator van de Italiaanse missie-instansies en later als pauselijk vertegenwoordiger in de Balkanlanden, het Nabije Oosten en daarna in Frankrijk, leerde hij het belang inzien van een kerk die zich met de werkelijke noden van de mens bezighoudt en een kerk die oecumenisch is. Hij haatte de oorlog, hetgeen voortkwam uit zijn ervaringen op het slagveld als aalmoezenier in het leger in de eerste wereldoorlog. Zijn encycliek Pacem in Terris (12 april 1963) betekende een belangrijke impuls voor het streven naar vrede en eenheid in de wereld.

Toen hij op die tweede pinksterdag, 3 juli 1963, overleed, rouwde de hele wereld mee. Hij was nog geen vijf jaar paus geweest, maar wat had hij allemaal tot stand weten te brengen. Toen hij op 28 oktober 1958 werd gekozen na een lang

conclaf met elf verkiezingsronden, sprak iedereen van een overgangspaus, van een noodoplossing.

Wat wilde paus Johannes XXIII en wat heeft hij bereikt? Hij wilde de veelvormigheid binnen de eenheid van de kerk duidelijker naar voren brengen. Hij wilde bruggen bouwen naar Christenen van alle godsdiensten en naar alle mensen van goede wil. Na eeuwenlange scheiding ontmoet de paus vertegenwoordigers van de orthodoxe christenheid en van de joden: „Ik ben Johannes, jullie broeder”, zegt hij. In de liturgie van de rooms-katholieke kerk laat hij woorden schrappen die kwetsend voor anders-gelovigen kunnen zijn. Hij werpt zich op als bevorderaar van vrede en begrip.

Open

Binnen de rooms-katholieke kerk heeft „zijn” concilie ramen en deuren opengezet en een frisse wind door de kerk laten waaien. De liturgie komt in de volkstaal en de plaatselijke kerken krijgen een grotere verantwoordelijkheid, met name de kerken van de Derde Wereld. Zij krijgen eigen bisschoppen en kardinalen.

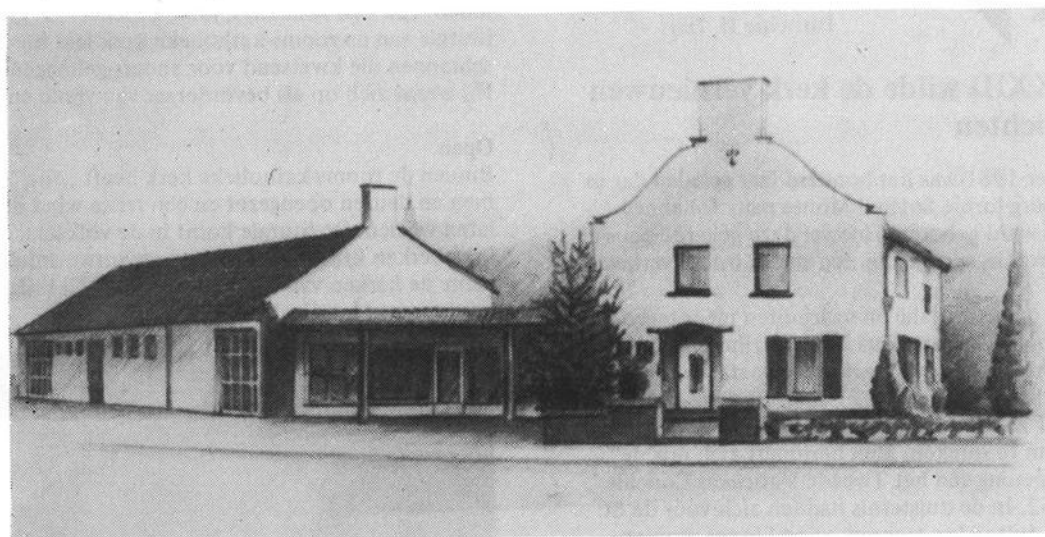


Wat Johannes XXIII heeft opgeroepen met het concilie wordt door sommigen beschouwd als het begin van het einde van de kerk. Anderen vinden dat de tijd rijp is voor een nieuw en werkelijk oecumenisch concilie. Vaticanum II is te veel het concilie van de compromissen geweest. Bovendien hebben zich overal in de kerk na het concilie zulke ingrijpende veranderingen voorgedaan, dat overleg dringend gewenst wordt: over het ambt in de kerk en de vele nieuwe bedieningen die overal mede door het priestergebrek ontstaan; over de plaats van de plaatselijke kerken en hun verhouding tot Rome; over de inpassing van die plaatselijke kerken in de gewoonten, gebruiken en het leven van hun eigen landen. Paus Johannes Paulus II zei, toen hij het geboortehuis van paus Roncalli bezocht: „Hij was bewonderenswaardig jong, onverschrokken en open, zeker niet conservatief ten aanzien van de vele veranderingen van zijn tijd”. Moed, onverschrokkenheid, eenvoud en humor, dat kenmerkte de goede paus Johannes.

zie verder pag. 7

SLIJTERIJ GILISSEN-NOHLMANS

Rijksweg noord 235 Sittard Tel. 12362



VOOR AL UW DRANKEN

Stichting wijkblad:

L. Verheije, Pater Chevalierstraat 18, tel. 10333
Ph. Schaeken, Aerwinkelstraat 1, tel. 17281
W. Göertz, Geldersestraat 30, tel. 16655
I. Bartholomeus, Walborgstraat 12, tel. 11752
C. v. Osch, Aerwinkelstraat 13, tel. 21297
J. Lemmens, Dr. Philipsstraat 14, tel. 19956.
Pater J. Janssen, Geldersestr. 39, tel. 12163.

UW OPTICIEN

LEON DE WEVER

STEENWEG 72
SITTARD



- Rolluiken
- Zonweringen
- Woninginrichting

**Haas-Kamps
Sittard**

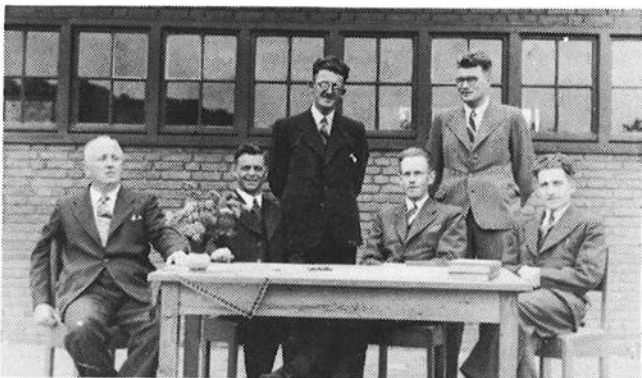
Overhoven 103a
tel. (04490) 16318

De toenmalige aartsbisschop van Canterbury, dr. Ramsey, heeft hem als volgt geprezen: „Hij is iemand aan wie de Heilige Geest, als in vurige tongen, een visioen heeft gegeven, het visioen van de eenheid van alle christenen en een warme liefde voor de mensheid veraf en nabij. Hij is iemand die heel dicht bij God leeft en sterft en die zelf wegbrandt wanneer het vuur der Goddelijke liefde hem vervult. Moge God hem bewaren, zowel in leven als in dood en moge God hem belonen met de hemelse zaligheid en met de vervulling van al zijn gebeden voor vrede en eenheid op aarde”.

Uit: Bisdomblad van Den Bosch van 20 nov. 1981.

In memoriam

Donderdag 7 januari j.l. overleed op 90-jarige leeftijd de heer E.C. Schoffelen, bij nog zeer velen goed bekend. Als eerste Hoofd van de H. Hartschool werkte hij daar vol toewijding van 1931 tot 1956, om daarna nog geruime tijd van zijn welverdiend pensioen te kunnen genieten. Veel oud-leerlingen zullen hem zich nog wel goed kunnen herinneren als onderwijzer, die wel hoge eisen stelde, wat in hun jonge jaren bij niet alle leerlingen in goede aarde viel, maar die er achteraf dankbaar voor zijn. Dat hij moge rusten in vrede.



Dhr. Schoffelen, tweede van links, als hoofd der school temidden van zijn leerkrachten.

Bridgeclub Overhoven

Op 30 december werd ons halfjarig bestaan gevierd met een zeer geslaagde bridge-drive. Achtenveertig bridgers uit Sittard en omstreken namen eraan deel.

De uitslag was:

- | | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| 2e klas | 1. Echtpaar Hermans |
| | 2. Echtpaar Jans |
| | 3. Mevr. v.d. Vorst, mevr. Rutten |
| 3e klas | 1. Mevr. Lenders, dhr. v.d. Meer |
| | 2. Dhr. Pisters, dhr. Leidring |
| | 3. Mevr. Wehrens, mevr. Douffet |
| 3e klas en thuisbridgers | 1. Mevr. Thonen, Bob Thonen |
| | 2. Dhr. Erkelens, dhr. v. Dam |
| | 3. Mevr. Oostron, Gregor Oostron. |

Tevens was deze drive voorlopig helaas de laatste activiteit van de bridgeclub, daar in 't afgelopen half jaar — ondanks diverse wervingscampagnes — het ledental niet tot een acceptabel aantal gestegen is.

Namens de bridgeclub Overhoven,
Jan en Marion van Luxemborg,
Toon en Beb Linssen

Wij feliciteren

Dhr. M. de Louw, Pater Chevalierstraat 34, met het feit dat hij veertig jaar in overheidsdienst is.



Judoclub dankt

Namens bestuur en leden van J.C. Overhoven willen we een woord van dank richten aan al diegenen die ertoe hebben bijgedragen, dat onze kerstactie 1981 een succes is geworden.

Naast dit woord van dank dienen we ook onze excuses aan te bieden aan al diegenen wier kerststukje reeds na enkele dagen een „stuk” kerststukje was. De oorzaak hiervan is te wijten aan de vorst, die ons begin december een beetje verrast heeft. De klei die bij de kerststukjes gebruikt werd, dient nat verwerkt te worden. Daar we onze stukjes in een open auto vervoerden, bevroor de klei en in uw warme huiskamer dooidde de klei tot een waterige massa.

Gelukkig is dit maar op enkele plaatsen gebeurd. Toch vonden we het nodig u middels deze weg van deze ongelukkige samenloop van omstandigheden op de hoogte te brengen. Wij hopen op begrip uwerzijds voor deze pijnlijke situatie. Namens het bestuur en leden van J.C. Overhoven wensen wij u een voorspoedig en sportief 1982 toe.

Het bestuur van J.C. Overhoven

Sittardia-D.V.O.

(dames-handbal)



Deze vereniging, ontstaan uit een fusie van D.V.O. en Sittardia, speelt met het eerste team in de hoogste regionen van het dames-handbal in ons land. In totaal telt zij ongeveer 300 leden en er wordt met 5 senioren- en 14 jeugdteam aan de diverse competities deelgenomen.

De competitie-evenementen worden in de diverse Sittardse sporthallen afgewerkt: de programma-punten worden nogal algemeen en op diverse wijzen ter kennis gebracht.

In de zomermaanden wordt ook een veld-competitie afgewerkt en de wedstrijden daarvoor vinden plaats op het D.V.O.-complex aan de Dr. Philipsstraat.

Op het eerste gezicht zijn er derhalve nogal relaties tussen deze vereniging en Overhoven: de naam D.V.O. en het spelen van het D.V.O.-terrein in de zomer.

Er is echter veel meer: tal van ex-leden kwamen vanuit onze wijk, waaronder heel wat befaamde handbalsters, ja zelfs handbalsterren; en zo is het nu ook nog: talloze actieve speelsters en gelukkig ook een groot aantal jeugdspeelstertjes komen uit onze wijk. Vanuit onze wijk wordt voor een groot deel bijgedragen aan de groei en bloei van Sittardia-D.V.O.

Inlichtingen

Wie belangstelling heeft voor deze vereniging of daarover inlichtingen wenst, kan terecht bij mej. Dekker, Aan het Broek 45, telefoon 12633.

Gaat het echter over jeugdleden of aspirant-jeugdleden, dan kan men hiervoor in onze wijk terecht: alle inlichtingen terzake kunt u krijgen bij de wedstrijdleider van de jeugd, de heer M. Dols, St. Paulusplein 1, tel. 15030.

Kopij inleveren vóór 5 februari



STICHTING EXPLOITATIE GEMEENSCHAPSHUIS OVERHOVEN

ZONDAG 24 JANUARI

Op veler verzoek in OOS KAAR
Disco-muziek voor jong en oud met onze bekende piratendisco
JOS MUITJENS

Aanvang 20.30 uur

Entree vrij

VRIJDAG 29 JANUARI

Groot „AUW WIEVERBAL” in Oos Kaar
met orkest HENNY LUBBERS

Aanvang 20.30 uur



Entree fl. 3,-

ZONDAG 14 FEBRUARI



Na de kinderoptocht, groot KINDERBAL in Oos Kaar
met onze bekende piratendisco
JOS MUYTJENS

Aanvang 16.30 uur

Entree vrij

VERZEKERINGEN
HYPOTHEKEN
FINANCIERINGEN
PERSOONLIJKE LENINGEN

ASSURANTIE-KANTOOR

J. Kempen en Zn.

Geldersestraat 27
Overhoven-Sittard
Telefoon 12349



SCHOONHEIDSSALON

Lia Kempen

voor algehele huidverzorging

Depositaire: Dr. N.G. Payot
Pier Augé

Beh. volgens afspraak. Tel. 12349
Sittard, Geldersestraat 27



C.V. de Narre

Zo was het vijf jaar geleden. Op de Sittardse markt poseren op bovenstaande foto een aantal grote en kleine „Narre” na afloop van de „kênjeroptoch” 1977.

De uitbeelding van „Euverhaove anno 1911” was het eerste officiële optreden als carnavalsvereniging en onder groot enthousiasme behaalde het aldaar aanwezige Narre-gezelschap een tweede prijs.

Op deze foto staat het huidige bestuur: v.l.n.r. Theo Courage, Rien Snijders, Frans Cremers, Piet Brentjens (oud-lid) en Lou Cremers.

Aktiviteiten

Inmiddels zijn we weer vijf jaar (en een héél aantal optochten) verder.

„De Nar sjprunk weier löstig rondj” en dat wil zeggen dat de C.V. de Narre weer druk bezig is met de organisatie van hun „vastelaovesaktiviteiten”.

Na het toetreden van enkele nieuwe leden, sloeg men de handen in elkaar. Het gevolg daarvan is dat de volgende festiviteiten op het programma staan:

Kênjertzitting

Op zondag 24 januari a.s. vindt in de grote zaal van Oos Kaar een „kênjertzitting” plaats. Verderop in dit artikel volgt hierover meer.

Frühschoppen

Het vijfjarig bestaan wordt op **zondag 7 februari** gevierd. Vanaf 's morgens elf uur speelt tijdens een Carnavals-frühschoppen een bekende 'Zittesje Kapel'. Tijdens dit frühschoppen is tevens de receptie van de nieuwe jeugdprins.

Handenarbeidwedstrijd

Natuurlijk is er bij deze lustrumviering ook aan de kinderen gedacht, want aan het begin van de feestmorgen worden een aantal prijzen bekendgemaakt.

Deze prijzen zijn verbonden aan een handenarbeidwedstrijd met als thema: „Vief jaor de Narre — Euverhaove”.

Op de twee Overhovense scholen, op de hobbyclub en thuis wordt er momenteel vol ijver gewerkt aan tekeningen, collages, enz. over de „Vief Narre-jaore”.

Bovendien krijgt iedere deelnemer aan de wedstrijd een leuke attentie.

Auwwieverbal

Vrijdag 19 februari a.s. is in Oos Kaar weer het traditionele Auwwieverbal van de Narre.. Evenals voorgaande jaren speelt het orkest „The Magic Four”.

Kênjeroptoch

Afsluiting en tevens hoogtepunt van het Narreseizoen vormt op Carnavalsmaandag 22 februari de „Kênjeroptoch” met de aansluitende „vastelaovesmiddig” in Oos Kaar.

Meer gegevens over de optocht volgen in de maand februari. Wel kan nog vermeld worden dat deze lustrumoptocht aanmerkelijk groter zal worden dan voorgaande jaren.

De Carnavalsvereniging probeert zoveel mogelijk (voor zover het budget dat toelaat) Hermeniekes in de optocht te krijgen en tevens proberen de Narre om de Overhovense verenigingen te stimuleren aan de optocht deel te nemen.

Hiervoor zullen „ekstra priede” te behalen zijn, evenals voor de „sjoonste femieje”.

Installatie jeugdprins

Afsluitend komen we terug op de kinderzitting die als eerste aktiviteit te gebeuren staat en wel op zondag 24 januari (aanvang 2 oere 11). Op deze zitting wordt de opvolger van prins Johnny I geïnstalleerd.

Hieromheen is een heel (carnavalesk) programma opgezet. Het zangkoor Sound '70 treedt op met een aantal „Zittesje Vastelaovesleidjes”.

Veel kinderen zullen zich ongetwijfeld nog een vroeger optreden van Jan van Kempen herinneren.

Ook deze kleine, grote artiest is voor de zitting gecontracteerd. De in Overhoven én daarbuiten zeer bekende „Besseme Band” vertoont ook zijn (niet geringe) kunsten.

Twee kunstenaars van eigen bodem, te weten Harrie Grootjans en Theo Courage, hebben speciaal voor deze „Kênjertzitting” een akt ingestudeerd die a.s. zondag zijn première krijgt.

Het wordt natuurlijk extra gezellig in de zaal als iedereen gekostumeerd komt.

„Vergaet dus neit uch vastelaovespekske aan te trèkke!”
Wij wensen alle aanwezigen alvast „völ plezeier” toe.

namens de C.V. de Narre,
Frans Cremers (secretaris)

ELECTRO

Jac Schmeits

Elektrische apparaten en -installaties

Oude Heiweg 1
Tel. 15021

VOOR AL UW RIJBEWIJZEN:

AUTORIJSCHOOL HOOGENBOOM
De rijsschool met de meeste geslaagden

Sint Jorisstraat 12
Tel. 13398
b.g.g. 04494-42723

Wij lessen in Opel Ascona
Volkswagen Golf
Vrachtwagen 9,5 ton
Motor Honda

VOOR AANLEG EN ONDERHOUD VAN
SIERTUINEN NAAR



Eh. P. Swinkels

BOOM- en ROZENKWEKERIJEN
TUINARCHITECTUUR-HOVENIER

Rijksweg Nrd. 162 — Sittard — Tel. 04490-12736



Autorijschool
K.Th. BEX

Kastelenweg 16
6136 BJ Sittard
tel. 16054

RIJKS-GEDIPLOMEERD
DSM EN ZIEKENHUIS 10% REDUCTIE

Bromfietsverzekering...

Haal
vóór 1 maart het
nieuwe plaatje bij de
Rabobank. U krijgt
het direkt
mee.

Rabobank 
Voor al uw verzekeringen.



Hoofdkantoor: Tempelplein 15. Telefoon 04490-17212
Bijkantoren: Broeksittarderweg 154, Tunnelstraat 95, Veestraat 30



Collecte

Evenals andere jaren houden de Narre ter financiering van de optocht een wijkcollecte. Dit jaar komen de leden van de C.V. de Narre op zaterdag 6 februari a.s. vanaf 11 uur 's morgens aan uw deur voor een kleine bijdrage.



Ook Jantje van Kempen komt weer!

Reactie van de redactie

Zoals u in het bovenstaand artikel kon lezen gonst het dit jaar van de carnavalsactiviteiten in onze wijk. Het siert onze Carnavalsvereniging „de Narre” dat ze hun vijf-jarig bestaan niet herdenken met een uitgebreide receptie, maar met een aantal activiteiten voor de bewoners en met name vooral ook de kinderen van Overhoven. Activiteiten die klinken als een klok.

Zij zorgen er op deze manier voor dat de „Vastelaovend” aan Overhoven niet ongemerkt voorbij gaat en leggen wat dit oude volksfeest betreft tevens via de jeugd een goede basis voor de toekomst.

Wij als redactie plaatsen hierbij alvast een pluim op de hoed van de Narre. U als wijkbewoner kunt dit doen enerzijds door een passende bijdrage aan de collecte op 6 februari a.s., anderzijds door een enthousiaste deelname aan eerder genoemde activiteiten.

Narre, wat ons betreft: Veel succes in de toekomst gewenst en op naar het volgende lustrum!

Vastelaovesleidje 1982

Om alvast te oefenen voor de komende „drie dol daag”, plaatsen we hierbij het „vastelaovesleidje” dat dit jaar als „Marotte-schlager” werd uitgekozen.

ALAAF, DAT WAAR 'T LESTE WAAT HAE REIP

REFREIN:

*Alaaf, dat waar 't leste waat hae reip.
Doe veil 'r òm en sjleip, doe veil 'r òm en sjleip.
Alaaf, dat waar 't leste waat hae reip.
Doe veil 'r òm en sjleip.*



EESJTE COUPLET:

*Ein voetbalklub hie oet de buurt, die zout in groote nood.
De klubkas waar al waeke laeg, hun sjout die waar al groot.
De penningmeester woort gevraog, waat is toch aan de handj.
Mer dem kreeg neemes wakker, loug te sjlaope langs de kantj.
Doe zong 't gans besjtuur.....*

TWEEDE COUPLET:

*Marie waar in de sjouwborg, op zuik nao hōöre minsj.
Ze hauw get goud te make, want ze louge in de klinsj.
Ze koosj hōöm eesj neit vènje, mer doe kouw ze langs de tap.
Dao loug dae jóng te sjlaope in zien matrozepak.
En ze zóngge alleney.....*

Tekst en muziek: G. Muyrers

Nieuwbouw Vormingscentrum Wormdael in onze wijk

Ruim een maand geleden doken in de provinciale pers berichten op over de nieuwbouw in Sittard van het Eygels-hovense vormingscentrum „Wormdael”. Het nieuwe gebouw zou zeer binnenkort opgetrokken worden in Overhoven, op een stuk grond tegenover de in aanbouw zijnde Katholieke Sociale Akademie, meer speciaal op de hoek Nolenslaan/Sportcentrumlaan; of met andere woorden, tegenover de flat aan de Nolenslaan/Kastelenweg.

Het gaat hierbij om een vormingscentrum voor jeugdigen en meer in het bijzonder jongens en meisjes in de leeftijd van 15 tot 17 jaar, die minder kansen hebben gehad in de samenleving.

Het vormingswerk geschiedt op internaatbasis, telkens voor een groep van maximaal 60 personen, die gedurende één week op het internaat verblijven. Na die week is weer een andere groep aan de beurt. Zou men het gebeuren in het huis met een concreet voorbeeld moeten verduidelijken, dan kan dat het beste geschieden met een vergelijking met het oude reitathuis, dat de ouderen onder ons nog duidelijk voor ogen staat. In Wormdael geschiedt vrijwel op identieke wijze een gelijksoortig proces, zij het dat hier natuurlijk zeer duidelijk de klemtoon ligt op het maatschappelijk gebied.

Het gehele reilen en zeilen van de inrichting brengt werkgelegenheid mee voor 25 personen. De nieuwbouw gaat 4,2 miljoen kosten, waarvan 2,4 miljoen door het ministerie van CRM ter beschikking wordt gesteld en de overige 1,8 miljoen gulden uit de pot van de Perspectieven Nota Limburg komen.

Voor de nieuwbouw staan 8,500 m² van het terrein ter plaatse beschikbaar. Voor de geïnteresseerden zij nog medegedeeld, dat het bestemmingsplan aldaar is gewijzigd bij een raadsbesluit uit 1977 en dat de toestemming van G.S. daartoe gekomen is in 1978.

Wij stellen ons voor in ons volgend nummer nog uitgebreid op dit onderwerp terug te komen.

**boekjes, formulieren,
kaarten, enveloppen, rekeningen, folders
wij drukken het allemaal**

De mogelijkheden van offset zijn nu eenmaal bijna onbeperkt en indien u zelf uw origineel wilt typen of tekenen, wordt uw **offsetwerk** nog voordeliger.

BOEKJES in alle mogelijke vormen en formaten

LICHTDRUKKEN EN FOTOKOPIEËN

Offset
Kurver
Sittard
BV



rijksweg noord 54
6131 cm sittard
tel. 04490-16830

PUZZELN??

VRAAG UW WINKELIER NAAR
HET KRUISWOORD

Onze collecties

BRUIDSJAPONNEN

en

KOMMUNIEJURKJES

voor het komende voorjaar
zijn grotendeels binnen.

Komt u beslist al eens kijken!

Reservering van de kommuniejurkjes
per parochie is mogelijk.

WILCO

VOORSTAD 21

SITTARD



*Two Echte Bakkers in het westen
wilde hun vakmanschap eens testen.
Zij hebben hun twist
op de degen beslist . . .
en winnaar werd vanzelf de beste!*

' Brood- en banketbakkerij
H. HONINGS

Heistraat 30
Tel. 14709 - Sittard



Moderne Snackbar-Friture „DE OUDE HEI” Oude Heiweg 7 - Overhoven

Naast normale snacks onze specialiteiten:



Vers gegrilleerde haantjes
Verse saté en sjasliëk
Diverse soorten hamburgers en
Schnitzels
Vers ijs

Iedere dag zijn wij geopend van 16.00 tot 24.00 uur.
's Maandags gesloten.

Voor alle dranken
iedere week op vrijdag en zaterdag in Overhoven

de rijdende drankenservice van

J. H. DRUMMEN
Kan. v. Nuysstraat 18
Schinveld

Tevens verhuur van tapkranen, stoelen, tafels, etc. etc.